

18

**HERRAMIENTA PARA INOX**  
**STAINLESS STEEL TOOLS**  
**OUTIL POUR INOX**  
**EDELSTAHL-WERKZEUGE**  
**UTENSILI PER ACCIAIO INOX**  
**FERRAMENTA PARA INOX**  
**ИНСТРУМЕНТЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

INOX



18

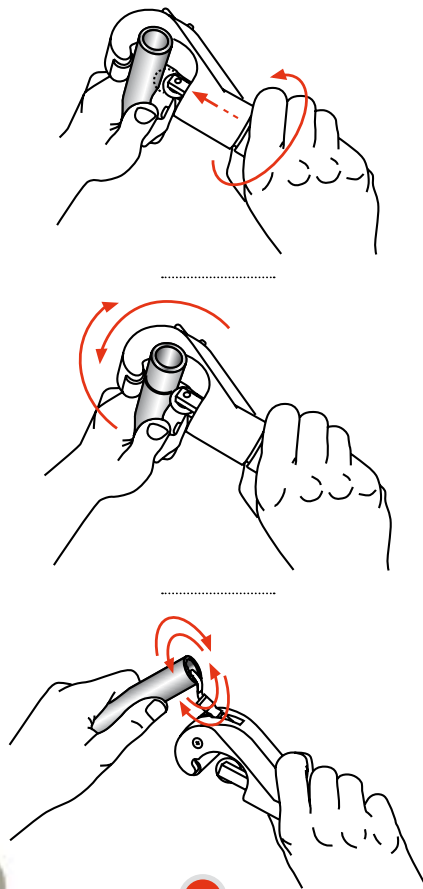
**HERRAMIENTA PARA INOX**  
**STAINLESS STEEL TOOLS**  
**OUTIL POUR INOX**



**Medalla de Oro**  
Salón Internacional  
de la Invención  
París 2004

**Gold Medal**  
International Inventors  
Competition  
Paris 2004

**Medaille d'Or**  
Salon International  
de l'Invention  
Paris 2004









- 1** Acción rápida y suave gracias a su mecanizado de precisión.  
*Precision machining provides the quickest and smoothest action.*  
Action rapide et douce, grâce à son usinage très précis.
- 2** Extremadamente robusto, compacto y fácil de usar.  
*Extremely robust, compact and easy to use.*  
Très robuste, compact et aisé à utiliser.
- 3** Escala graduada marcada en láser para facilitar el posicionamiento.  
*Laser marked graduated scale to facilitate working action.*  
Echelle graduée, marquée au laser, pour faciliter le positionnement.
- 4** Cuchilla de repuesto incluida en el pomo.  
*Extra cutting wheel at the knob.*  
Molette de rechange, incluse dans le manche.
- 5** Especialmente diseñado para corte de tubos de acero inoxidable.  
*Specially designed for cutting stainless steel pipes.*  
Spécialement conçu pour couper les tubes en acier inoxydable.
- 6** Escariador extraíble puede trabajar montado en el cortatubos o de forma independiente.  
*Extractable reamer can work assembled in the tubing cutter or independently.*  
L'alésoir extractif peut travailler assemblé au coupe-tubes ou de manière indépendante.
- 7** Rodillos sin ranura fabricados en acero inoxidable para evitar contaminaciones.  
*Stainless steel Rollers to avoid contamination, without groove.*  
Rouleaux sans rainure fabriqués en acier inoxydable pour éviter la pollution.
- 8** Cuchilla HSS de larga duración para corte preciso y rápido.  
*Long lasting HSS cutting Wheel for accurate and fast cutting.*  
Lame HSS de longue durée pour coupure précise et rapide.

18

**HERRAMIENTA PARA INOX**  
**STAINLESS STEEL TOOLS**  
**OUTIL POUR INOX**  
**EDELSTAHL-WERKZEUGE**  
**UTENSILI PER ACCIAIO INOX**  
**FERRAMENTA PARA INOX**  
**ИНСТРУМЕНТЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

■ **CORTATUBOS / TUBE CUTTER / COUPE-TUBES / KUPFER ROHRABSCHNEIDER / TAGLIATUBI / CORTA TUBOS / ТРУБОРЕЗ**

■ **MINI**

COD.							
<b>63190</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	3-16	90	20	I	63089	20
<b>63096</b>		3-22	120			63113	









■ **MINI 30**

COD.							
<b>63169</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	3-30	210	10	I	63087	20




■ **CLASSIC 32**

COD.							
<b>63094</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	3-32	300	1	I	63113	20









■ **TELESCOPIC 32**

COD.							
<b>63118</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	6-32	290	1	I	63113	20








■ **UNIQUE**

COD.							
<b>63078</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	6-35	480	1	I	63114	10
<b>63121</b>		6-42	550	8			
<b>63188</b>		6-45	600	1			









■ **AUTOMATIC 50**

COD.							
<b>63364</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	6-50	450	1	I	63721	10



■ **AUTOMATIC 67**

COD.							
<b>63126</b>	Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable	6-67	750	1	I	63114	10



■ **KIT 3 PCS.**

COD.	PCS.	COD.	PCS.
<b>69548</b>	3	63096, 63094, 63121	




18

**HERRAMIENTA PARA INOX**  
**STAINLESS STEEL TOOLS**  
**OUTIL POUR INOX**  
**EDELSTAHL-WERKZEUGE**  
**UTENSILI PER ACCIAIO INOX**  
**FERRAMENTA PARA INOX**  
**ИНСТРУМЕНТЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**






**EXPOSITOR / DISPLAY / PRÉSENTOIR / DISPLAY / ESPOSITORE / DISPLAY STAND / СТЕНДЫ**

COD.	PCS.
<b>55568</b>	20






PCS./UN.	COD. PCS.	
4	63094	Ø 32 mm
	63118	
	63078	Ø 35 mm
	63121	Ø 42 mm
	63188	Ø 45 mm

**CORTATUBOS INOX / STAINLESS STEEL PIPE CUTTER / COUPE-TUBES INOX / EDELSTAHL ROHRABSCHNEIDER / TAGLIATUBI PER ACCIAIO INOX / CORTA TUBOS INOX / ТРУБОРЕЗ ДЛЯ ТРУБ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

COD.					
<b>63098</b>	1/8-1.1/4	4,8	1,1	2	63090
<b>63099</b>	1/8-2	5,6	2,5	1	63091

**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**

Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable

COD.					
<b>63378</b>	1/8-2	5,6	3,2	1	63091
<b>63194</b>	1-3	7,6	5,0		63092

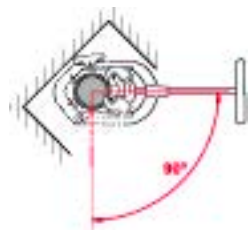
**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**






Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable

COD.					
<b>63177</b>	2-4	8,6	8,0	1	63186

**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**

Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable

**CORTATUBOS ARTICULADO / HINGED PIPE CUTTER / COUPE TUBES ARTICULÉ / UNIVERSAL ROHRABSCHNEIDER / TAGLIATUBI ARTICOLATO / CORTA TUBOS ARTICULADO / ТРУБОРЕЗ С ХОМУТНОЙ ЗАЩЕЛКОЙ**

COD.					
<b>63359</b>	2-4		6,0		64196
<b>63360</b>	4-6	8,6	9,0	1	64197
<b>63361</b>	6-8		11		64198
<b>63362</b>	8-12		16		64199

**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**

Acero inoxidable / Stainless steel / Acier inoxydable

**ESCARIADORES / REAMERS / ALESOIR / ENTGRATER / SBAVATORI / ESCARIADOR / ЗЕНКОВКА**

COD.					
<b>63371</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	90	20	1	64008 64447



18

**HERRAMIENTA PARA INOX**  
**STAINLESS STEEL TOOLS**  
**OUTIL POUR INOX**  
**EDELSTAHL-WERKZEUGE**  
**UTENSILI PER ACCIAIO INOX**  
**FERRAMENTA PARA INOX**  
**ИНСТРУМЕНТЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

COD.					
<b>63370</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	50	20	I	64008



COD.					
<b>63368</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	10	20	I	64008



COD.		L (mm)	
<b>64008</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	47	6



COD.		L (mm)	
<b>64447</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	26	20



COD.						
<b>63958</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox, Latón, Aluminio / Cu, Steel, Plastic, Inox, Brass, Aluminum / Cu, Acier, Plastique, Inox, Laiton, Aluminium	8-35	5/16-1.3/8	250	1	1
<b>63959</b>		10-54	1/2-2.1/8	500		



**ESCARIADOR DE CHAFLANES / CHAMFERBIT / EBAVUREUR À CHANFREINS / ABSCHRÄGER / SBAVATORE PER SMUSSI / ESCARIADOR DE CHANFROS / ЗЕНКОВКА С РУКОЯТКОЙ**

COD.			Crestas / Crests / Crête		
<b>63776</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	12,4	3	100	6
<b>63777</b>		25		120	



**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES**

Material / Material / Matière HSS (M2)

**FRESA CÓNICA / CONIC MILLING TOOL / FRAISE CONIQUE / SCHAFFFRÄSER KONISCH / FRESA CONICA / FRESA CÓNICA / КОНИЧЕСКАЯ ЗЕНКОВКА С РУКОЯТКОЙ**

COD.			Crestas / Crests / Crête		
<b>63778</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	10-34	6	150	6



**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES**

Material / Material / Matière HSS

**ESCARIADOR CÓNICO / TAPER REAMER / EBAVUREUR CONIQUE / HANDREIBAHLEN / SBAVATORE CONICO / ESCARIADOR CÓNICO / ЛЕНТОЧНАЯ ЗЕНКОВКА**

COD.			Crestas / Crests / Crête		
<b>63779</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	3-12	6	100	6
<b>63780</b>		10-25	8	120	



**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATION / DÉTAILS TECHNIQUES**

Material / Material / Matière HSS


**RASQUETA / SCRAPER / RACLOIR / ENTGRATER / SPATOLA / ESPÁTULA / ШАБЕР**

COD.					
<b>63376</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	60	20	I	64449




18

**HERRAMIENTA PARA INOX**  
**STAINLESS STEEL TOOLS**  
**OUTIL POUR INOX**  
**EDELSTAHL-WERKZEUGE**  
**UTENSILI PER ACCIAIO INOX**  
**FERRAMENTA PARA INOX**  
**ИНСТРУМЕНТЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

COD.	Válido para / Valid for / Valable pour	L (mm)	
<b>64449</b>	Cu, Acero, Plástico, Inox / Cu, Steel, Plastic, Inox / Cu, Acier, Plastique, Inox	63376	120 20




**CEPILLOS PARA LIMPIEZA / CLEANING BRUSHES / BROSE DE NETTOYAGE / REINIGUNGSBÜRSTE / SPAZZOLE / ESCOVAS PARA LIMPIESA / ЩЕТКИ ДЛЯ ЗАЧИСТКИ**

COD.	CAP. Ø (inch)	INT./ EXT.			
<b>63206</b>	1/2-3/4	INT./ EXT.	30	6	1








COD.	CAP. Ø (inch)	INT./ EXT.			
<b>63207</b>	1/2	INT./ EXT.	10	6	1



COD.	CAP. Ø (inch)	INT.			
<b>63208</b>	1/2	INT.	5	6	1








**TENAZA CURVATUBOS / TUBE BENDER / PINCE À CINTREZ / ZWEIHANDBIEGER / PINZA CURVATUBI / CURVADORA PARA TUBOS / ТРУБОГИБ**

COD.					
<b>68010</b>	6		500		
<b>68011</b>	8		600		
<b>68012</b>	10	<= 1	900	1	1
<b>68014</b>	14		1600		
<b>68015</b>	15		1700		




**ABOCINADORES / FLARING TOOLS / APPAREIL À BATTRE LES COLLETS / BÖRDELGERÄT / FLANGIATUBI / ABOCARDADORES / РАЗВАЛЬЦОВКИ**

**KIT ABOCINADOR CONO EXCÉNTRICO CON CARRACA / ECCENTRIC CONE FLARING TOOL KIT WITH RATCHET / KIT DUDGEONNIERE EXCENTRIQUE À CLIQUET / EXZENTRISCH BÖRDELGERÄT SATZ MIT RATSCHKE / KIT FLANGIATUBI A FRIZIONE CON CRICCHETTO / KIT ABOCARDADOR CONO EXCÉNTRICO COM ROQUETE / ВАЛЬЦОВКА ДЛЯ ТРУБ С ЭКСЦЕНТРИКОВЫМ ТРЕЩЕТОЧНЫМ МЕХАНИЗМОМ**

COD.					
<b>57610</b>		1/4, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,3	
<b>57611</b>		1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,4	
<b>57612</b>		1/8, 3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,5	
<b>57613</b>	6, 8, 10, 12, 15			1,3	
<b>57614</b>	6, 8, 10, 12, 16, 18		1	1,4	1
<b>57615</b>	6, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18			1,5	
<b>57616</b>	6, 8, 10, 12, 15	1/4, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		1,9	
<b>57617</b>	6, 8, 10, 12, 16, 18	1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		2	
<b>57618</b>	6, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18	1/8, 3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		2,2	



**ABOCINADOR CONO EXCÉNTRICO CON CARRACA / ECCENTRIC CONE FLARING TOOL WITH RATCHET / DUDGEONNIERE EXCENTRIQUE À CLIQUET / TAUMEL-BÖRDELGERÄT MIT RATSCHKE / FLANGIATUBI CON CRICCHETTO / ABOCARDADOR CONO EXCÉNTRICO COM ROQUETE / РАЗВАЛЬЦОВКА С ЭКСЦЕНТРИЧЕСКИМ КОНУСОМ С ТРЕЩЕТКОЙ**






COD.			
<b>57603</b>	1	0,8	1



**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**

Aluminio / Aluminum / Aluminium

**REGLA PARA ABOCINAR / RATCHET FLARING TOOL / RÈGLE À DUDGEONNER / MATRIZE FÜR BÖRDELGERÄT / SLITTA PER FLANGIATUBI / RÉGUA PARA ABOCARDADOR / ВАЛЬЦОВКА ДЛЯ ТРУБ**

COD.					
<b>57604</b>		1/4, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4	1	530	1
<b>57605</b>		1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		600	



18

**HERRAMIENTA PARA INOX**  
**STAINLESS STEEL TOOLS**  
**OUTIL POUR INOX**  
**EDELSTAHL-WERKZEUGE**  
**UTENSILI PER ACCIAIO INOX**  
**FERRAMENTA PARA INOX**  
**ИНСТРУМЕНТЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

COD.	O.D. mm	O.D. inch	90°	g	
57606	-	1/8, 3/16, 1/4, 5/16, 3/8, 1/2, 5/8, 3/4		680	
57607	6, 8, 10, 12, 15			530	1
57608	6, 8, 10, 12, 16, 18	-		600	
57609	6, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 18			680	

**CURVADORA ELECTROHIDRÁULICA / ELECTROHYDRAULIC PIPE BENDER / CINTREUSE ÉLECTROHYDRAULIQUE / ELEKTRO-HYDRAULISCHE ROHRBIEGEMASCHINE / CURVATUBI ELETTRICO-IDRAULICA / CURVADORA ELECTROHIDRÁULICA / ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЗАГИБОЧНЫЙ СТАНОК**



COD.	O.D. inch	TONS.	V	Kg	
60090	3/8-1.1/2	9	220-240V(50-60Hz)	150	1
60091			110-130V(50-60Hz)		

**CARACTERÍSTICAS / FEATURES / CARACTÉRISTIQUES**

INOX-hasta 4,5 mm / INOX up to 4,5 mm / INOX jusqu'à 4,5 mm

Curvado a 180° en dos tramos / 180° bent in two steps / Cintré à 180° dans les deux sections



COD.	O.D. inch	Kg	
64890	3/8	4	1
64891	1/2	4	
64892	3/4	4,5	
64893	1	4,7	
64894	1.1/4	8,5	
64895	1.1/2	14	

COD.	O.D. inch	Kg	
64897	3/8	4	1
64898	1/2	4	
64899	3/4	4,5	
64900	1	4,7	
64901	1.1/4	8,5	
64902	1.1/2	14	



COD.	W	V	Kg	
60094	750	220-240V(50-60Hz)	30	1
60095		110-130V(50-60Hz)		

